



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 18(b) повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: международная финансовая система и развитие

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Поль Лосоко Эфамбе Эмпале (Демократическая Республика Конго)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 18 повестки дня (см. A/65/434, пункт 2). Решения по подпункту (b) принимались на 15-м и 30-м заседаниях 20 октября и 22 ноября 2010 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/65/SR.15 и 30).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/65/L.3 и A/C.2/65/L.48

2. На 15-м заседании 20 октября представитель Йемена от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие» (A/C.2/65/L.3), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года,

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/65/434 и Add.1–3.



58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года и 64/190 от 21 декабря 2009 года,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ,

напоминая также о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что продолжающийся мировой финансово-экономический кризис пагубно воздействует на положение развивающихся стран, высвечивая существующие на протяжении длительного времени системные недостатки и диспропорции, подчеркивая, что оживление происходит неравномерно и неуверенно, что нельзя исключать возможность второй волны кризиса и что системные проблемы, с которыми сталкивается мировая экономика, необходимо решить, в том числе посредством полного осуществления реформы мировой финансовой системы и архитектуры,

особо отмечая насущную необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя центральную и инициативную роль в вопросах глобального экономического регулирования, и вновь заявляя о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению развития,

вновь заявляя о том, что международная финансовая система должна поддерживать экономический рост и способствовать устойчивому развитию и усилиям по искоренению голода и нищеты в развивающихся странах, позволяя при этом слаженно привлекать и задействовать все источники средств для финансирования развития, включая многосторонние источники не ограниченного условиями финансирования, мобилизуемые внутренние ресурсы, международные потоки инвестиций, официальную помощь в целях развития и помощь в целях облегчения бремени внешней задолженности, а также формированию универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы,

вновь призывая своевременно выделять ресурсы из многосторонних источников и официальную помощь развития на предсказуемой основе и положить конец сохраняющейся практике выдвигания усиливающих циклические колебания условий, которые ограничивают развивающимся странам возможности выбора вариантов финансирования и излишне усложняют стоящие перед этими странами трудные задачи в финансово-экономической области и в области развития,

подчеркивая важность приверженности созданию эффективных национальных финансовых секторов, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, как важного компонента международной финансовой архитектуры, способствующей развитию,

подчеркивая также, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения цели устойчивого развития, вновь заявляя в этой связи о важности содействия обеспечению управления мировой экономикой посредством регулирования международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоков, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, в целях обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры и вновь заявляя также, что в этих целях международному сообществу следует принимать все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ в развивающихся странах, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки,

признавая сохраняющуюся важность благого управления наряду с национальной ответственностью за проводимую политику и осуществляемые стратегии и напоминая о приверженности делу обеспечения эффективности и результативности экономических и финансовых учреждений на всех уровнях, которые являются ключевыми определяющими факторами долгосрочного экономического роста и развития, а также делу ускорения коллективного выхода из кризиса,

вновь подтверждая необходимость расширения и углубления участия развивающихся стран в работе международных органов, занимающихся принятием экономических решений и нормотворчеством в экономической сфере, и в процессе принятия таких решений и подчеркивая в этой связи важность достижения реального прогресса в реформировании международной финансовой архитектуры и в ускорении ее реформирования, в том числе в вопросе о количестве голосов, на которые имеют право развивающиеся страны, и влиянии этих стран в бреттон-вудских учреждениях,

признавая важную роль, которую должно сыграть дополнительное распределение специальных прав заимствования в увеличении глобальной ликвидности, связанные с дополнительным распределением специальных прав заимствования потенциальные возможности способствовать глобальной стабильности, равенству и экономической устойчивости и тот факт, что усиление роли специальных прав заимствования помогло бы уменьшить дискриминационные диспропорции в нынешней мировой резервной системе,

учитывая вклад созданной при Председателе Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Комиссии экспертов по реформированию международной валютно-финансовой системы и принимая к сведению ее заключительный доклад,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *обращает* особое внимание на то, что мировой финансово-экономический кризис еще не завершился, подчеркивает, что оживление происходит неравномерно, неустойчиво и неуверенно, и напоминает о том, что системные проблемы, с которыми сталкивается мировая экономика, еще не решены;

3. *признает* насущную необходимость повышения слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и совершенствования управления ими и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватывающего характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *подтверждает*, что глобальный экономический рост и стабильная международная финансовая система могут, в частности, укреплять способность развивающихся стран достигать национальные цели в области развития и цели в области развития, согласованные на международном уровне, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия, и подчеркивает важность совместных и скоординированных усилий всех стран и учреждений для противодействия рискам возникновения финансовой нестабильности;

5. *подчеркивает* насущную необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя центральную и инициативную роль в международных экономических вопросах, и в этой связи заявляет о своей решимости еще более усилить роль Организации Объединенных Наций в экономических и финансовых делах, в том числе в вопросах реформирования и обеспечения отлаженного функционирования международной финансово-экономической системы и архитектуры;

6. *учитывает* работу, проделанную специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и ожидает, что эта группа продолжит свою работу;

7. *приветствует* создание специальной группы экспертов для подготовки независимых технических рекомендаций и аналитических материалов, включая рекомендации по глобальным финансово-экономическим и системным проблемам, для представления Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее;

8. *обращает особое внимание* на то, что продолжающийся мировой финансово-экономический кризис еще более высветил насущную необходимость существенной и всеобъемлющей реформы международной финансово-экономической системы и архитектуры для устранения присущего ей дефицита демократии в соответствии с новыми экономическими реалиями, в том числе применительно к стратегиям, мандатам, сфере охвата и регулированию, с тем чтобы она могла не только лучше реагировать на финансово-экономические чрезвычайные ситуации и предотвращать их, но и эффективно содействовать развитию и на справедливой основе служить нуждам всех государств-членов, особенно развивающихся стран, подчеркивает, что международные финансовые учреждения, в частности, должны иметь четкую ориентацию на развитие, и призывает все государства-члены принять участие в открытом, всеохватном и транспарентном диалоге по вопросу о новой международной финансово-экономической системе и архитектуре;

9. *подчеркивает*, что развивающиеся страны должны иметь необходимое пространство для стратегического маневра в целях принятия индивидуализированных и целенаправленных мер реагирования на нынешний кризис в соответствии с их потребностями и приоритетами в области развития, и призывает к реформированию системы кредитования и финансирования, включая создание, при необходимости, новых кредитных механизмов и скорейший отказ от выдвигания условий, которые ограничивают развивающимся странам возможности выбора индивидуализированных вариантов и излишне усложняют стоящие перед этими странами трудные задачи в финансово-экономической области и в области развития, и в данном контексте, отмечая шаги, предпринятые в этой связи Международным валютным фондом, признает, что новые и текущие программы по-прежнему ставятся в зависимость от выполнения определенных условий и что реформированная система кредитования и финансирования по линии международных финансовых учреждений, при полной и справедливой представленности развивающихся стран, должна обеспечить создание механизмов для быстрого предоставления помощи на гибкой, льготной и не сопряженной с выдвиганием условий основе, предусматривающих быстрое выделение основного объема средств уже на первоначальном этапе и призванных оказывать существенную и оперативную поддержку развивающимся странам, сталкивающимся с нехваткой финансовых средств;

10. *обращает особое внимание* на то, что нынешний кризис еще больше высветил необходимость привлечения к усилиям по реформе и других не входящих в многостороннюю систему органов, занимающихся установлением стандартов и норм и разработкой кодексов, а также необходимость того, чтобы эти усилия обеспечивали полную и справедливую представленность развивающихся стран в таких органах, включая Совет по финансовой стабильности и Базельский комитет банковского надзора;

11. *особо указывает*, что развивающимся странам, которые сталкиваются с нехваткой инвалютных резервов в результате последствий кризиса, не следует отказываться в праве использовать временные меры по ограничению движения капитала и приостановке выплат по обслуживанию задолженности в целях смягчения негативных последствий кризиса для экономики, рабочих мест и доходов, включая увеличение масштабов нищеты;

12. *подчеркивает* жизненно важную необходимость масштабной и оперативной реформы бреттон-вудских учреждений, особенно их структур управления, на основе полной и справедливой представленности развивающихся стран в целях устранения дефицита демократии в этих учреждениях и повышения их легитимности, а также тот факт, что эти реформы должны отражать нынешние реалии и обеспечивать развивающимся странам полноправные возможности влиять на принятие решений и участвовать в их принятии;

13. *призывает* скорректировать квоты в Международном валютном фонде и Всемирном банке таким образом, чтобы обеспечить справедливое распределение голосов между развитыми и развивающимися странами без размыва квот и долей участия отдельных развивающихся стран, и

вновь заявляет о том, что нынешнюю дискриминационную по отношению к развивающимся странам формулу распределения квот необходимо усовершенствовать, прежде чем применять ее вновь, и что следующая корректировка квот в пользу развивающихся стран должна быть значительно более масштабной по сравнению со скромными первыми результатами, достигнутыми на состоявшихся в апреле 2008 года совещаниях бреттонвудских учреждений; в этой связи в качестве первого шага реформы должны обеспечить, чтобы развивающиеся страны как группа могли участвовать в голосовании при принятии решений в бреттонвудских учреждениях как минимум на паритетной основе;

14. *подчеркивает*, что нынешняя международная резервная система, основанная на одной национальной валюте, способствует экономическим диспропорциям и рыночной нестабильности, принимает к сведению предложения о реформировании нынешней системы, в том числе относительно функций дополнительно выпущенных специальных прав заимствования, и просит Генерального секретаря подготовить подробное исследование по вопросу о возможности создания более эффективной и справедливой резервной системы, включая усиление роли региональных коммерческих и резервных механизмов и резервных фондов для решения проблем, связанных с состоянием платежного баланса;

15. *намеревается* продолжить изучение роли дополнительного распределения специальных прав заимствования в увеличении ликвидности, стабилизации резервной системы и содействии обеспечению развития и призывает провести в нынешнем базовом периоде новое общее распределение специальных прав заимствования в значительном объеме для удовлетворения потребностей в ликвидных средствах и содействия обеспечению развития в качестве одного из первых шагов, за которым должно последовать регулярное и периодическое распределение специальных прав заимствования;

16. *признает*, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов следует отводить эффективному многостороннему наблюдению на всеохватной основе, и в этой связи подчеркивает острую необходимость расширения сферы охвата и повышения эффективности регулирования и надзора в отношении всех основных финансовых центров, инструментов и субъектов, включая финансовые учреждения, кредитно-рейтинговые агентства и хедж-фонды, и подчеркивает также, что развивающимся странам должна быть предоставлена возможность применять гибкий подход в целях надлежащего регулирования их финансовых рынков, учреждений и инструментов в соответствии с их приоритетами в области развития и спецификой их положения;

17. *подчеркивает* необходимость усиления наблюдения за экономической политикой развитых стран и ее воздействием, в частности на процентные ставки на международном рынке, валютные курсы и потоки капитала, включая частное и государственное финансирование в развивающихся странах;

18. *принимает к сведению* текущие усилия по укреплению финансового регулирования и в этой связи подчеркивает, что пересмотренные стандарты и порядок их применения должны быть достаточно гибкими

для учета внутренней специфики финансовых рынков в развивающихся странах;

19. *обращает особое внимание* на важное значение усилий на национальном уровне, направленных на повышение устойчивости к финансовым рискам, и подчеркивает в этой связи важность более качественной оценки долгового бремени стран и их способности обслуживать свой долг в контексте как предотвращения, так и урегулирования кризисов;

20. *признает* негативные последствия чрезмерных по объему краткосрочных потоков капитала и просит Генерального секретаря подготовить доклад о роли мер по контролю за движением капитала и мер пруденциального регулирования в смягчении негативных последствий таких потоков в развивающихся странах;

21. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям повысить прозрачность механизмов оценки рисков, отмечая, что оценки суверенных рисков, подготавливаемые частным сектором, должны максимально следовать четким, объективным и прозрачным параметрам, что может быть облегчено благодаря использованию высококачественных данных и анализа, и рекомендует соответствующим учреждениям, занимающимся вопросами развития, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать работу над этим вопросом, включая его потенциальное воздействие на перспективы развития развивающихся стран;

22. *призывает* многосторонние, региональные и субрегиональные банки развития и фонды развития играть одну из ключевых ролей в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе на основе сообразных обстоятельствам скоординированных действий, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения обеспечивают дополнительную гибкую финансовую поддержку национальным и региональным усилиям в области развития, что повышает ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и в этой связи призывает международное сообщество обеспечивать наличие у многосторонних региональных и субрегиональных банков развития достаточных средств;

23. *подчеркивает* важность таких дополнительных региональных и субрегиональных мер, как создание субрегиональных банков развития, заключение региональных и субрегиональных соглашений о резервных валютах и осуществление региональных и субрегиональных интеграционных инициатив, которые могут сыграть важную вспомогательную роль в обеспечении ликвидности и развития;

24. *подчеркивает также* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая бухгалтерский учет, проведение ревизий и меры по обеспечению прозрачности;

25. *подчеркивает далее* насущную необходимость пересмотра соглашения между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в сотрудничестве с этими учреждениями с уделением осо-

бого внимания механизмам расширения координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими бреттон-вудскими учреждениями и изысканию возможностей для содействия укреплению мандатов и повышению эффективности деятельности бреттон-вудских учреждений в области развития в рамках продолжающегося процесса реформирования и укрепления международной финансово-экономической системы и архитектуры;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного “Вопросы макроэкономической политики”, подпункт, озаглавленный “Международная финансовая система и развитие”».

3. На 30-м заседании 22 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Международная финансовая система и развитие» (A/C.2/65/L.48), представленный заместителем Председателя Комитета Эриком Лундбергом (Финляндия) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/65/L.3.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/65/L.48 не имеет последствий для бюджета по программам.

5. Также на том же заседании заместитель Председателя Комитета сделал заявление, в ходе которого он устно внес в проект резолюции A/C.2/65/L.48 следующие исправления:

а) в последнем пункте преамбулы слово «рекомендации» было заменено словом «доклад»;

б) в пункте 19 постановляющей части перед словами «рекомендует прилагать усилия» были добавлены слова «кроме того».

6. Также на своем 30-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/65/L.48 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 9).

7. До принятия проекта резолюции A/C.2/65/L.48 представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление (см. A/C.2/65/SR.30).

8. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/65/L.48 проект резолюции A/C.2/65/L.3 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года и 64/190 от 21 декабря 2009 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², и на План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³,

ссылаясь далее на Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая была проведена 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе⁴,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ⁵,

напоминая также о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁶,

учитывая работу, проделанную Специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, за-

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ Резолюция 63/239, приложение.

⁵ Резолюция 63/303, приложение.

⁶ См. резолюцию 65/1.

тронутых в итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и принимая к сведению ее доклад о ходе работы⁷,

принимая к сведению решения, принятые на состоявшихся в 2010 году весеннем и ежегодном совещаниях Международного валютного фонда и Всемирного банка,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющихся пагубных последствий, в особенности для процесса развития, мирового финансово-экономического кризиса — острейшего со времен Великой депрессии — и признавая, что, несмотря на возобновление глобального роста, необходимо поддерживать процесс оживления, который носит нестабильный и неравномерный характер;

подчеркивая в этой связи необходимость устранения существующих на протяжении длительного времени системных недостатков и диспропорций, выдвинувшихся вследствие мирового кризиса на передний план, и продолжения деятельности по реформе и укреплению международной финансовой системы,

вновь подтверждая цели Организации Объединенных Наций, изложенные в Уставе, в том числе осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и быть центром для согласования действий наций в достижении общих целей, и вновь заявляя о необходимости укрепления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению развития,

вновь заявляя о том, что международная финансовая система должна способствовать поступательному и всеохватному экономическому росту на справедливой основе, устойчивому развитию и усилиям по искоренению голода и нищеты в развивающихся странах, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования развития,

подчеркивая важность приверженности созданию эффективных национальных финансовых секторов, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, как важного компонента международной финансовой архитектуры, способствующей развитию,

признавая сохраняющуюся важность благого управления наряду с национальной ответственностью за проводимую политику и осуществляемые стратегии и напоминая о приверженности делу обеспечения эффективности и результативности экономических и финансовых учреждений на всех уровнях, которые являются ключевыми определяющими факторами долгосрочного, устойчивого и всеохватного экономического роста и развития, а также делу ускорения коллективного выхода из кризиса, в том числе на основе повышения прозрачности, искоренения коррупции и укрепления государственного управления,

подчеркивая, что благое управление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения цели устойчивого развития, вновь

⁷ A/64/884.

заявляя в этой связи о важности содействия обеспечению управления мировой экономикой посредством регулирования международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоков, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, в целях обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры и вновь заявляя также, что в этих целях международному сообществу следует принимать все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ в развивающихся странах, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки,

*принимая к сведению доклад Комиссии экспертов по реформированию международной валютно-финансовой системы, созванной Председателем шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи*⁸,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*⁹;

2. *признает* насущную необходимость повышения слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и совершенствования управления ими и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватывающего характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *отмечает* предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях важные усилия по урегулированию проблем, обусловленных финансово-экономическим кризисом, для обеспечения возврата к докризисным темпам роста, сопровождающегося созданием полноценных рабочих мест, реформирования и укрепления финансовых систем и обеспечения активного, устойчивого и сбалансированного роста мировой экономики;

4. *вновь подтверждает*, что глобальный экономический рост и стабильная международная финансовая система могут, в частности, укреплять способность развивающихся стран достигать целей их национальной политики и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивает важность совместных и скоординированных усилий всех стран и учреждений для противодействия рискам финансовой нестабильности;

5. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций в силу универсального характера ее членского состава и ее легитимности является уникальным и ключевым форумом для обсуждения международных экономических вопросов и их влияния на процесс развития, и вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций располагает хорошими возможностями для участия в различных процессах реформ, направленных на совершенствование и укрепление эффективного функционирования международной финансовой системы и архитектуры, признавая в то же время, что Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения наделены взаимодопол-

⁸ См. A/63/838.

⁹ A/65/189.

няющими мандатами, вследствие чего координация их действий имеет решающее значение;

6. *напоминает* в этой связи о решимости укреплять координацию между организациями системы Организации Объединенных Наций и многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы содействовать экономическому росту, искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития во всем мире, на основе четкого понимания и уважения их мандатов и прерогатив их управленческих структур;

7. *подчеркивает*, что финансово-экономический кризис выдвинул на передний план необходимость проведения реформы и придал новый импульс продолжающимся международным обсуждениям, посвященным реформе международной финансовой системы и архитектуры, в том числе вопросам, связанным, в соответствующих случаях, с мандатом, сферой охвата, управлением, способностью реагировать на изменения и ориентацией на развитие, и в этой связи рекомендует продолжать открытый, всеохватный и транспарентный диалог;

8. *напоминает* о том, что страны должны располагать необходимыми возможностями для гибкого применения антициклических мер и принятия индивидуализированных и целенаправленных антикризисных мер, и призывает упростить условия кредитования, с тем чтобы они были актуальными и индивидуализированными, преследовали конкретные цели и обеспечивали поддержку развивающихся стран, сталкивающихся с финансово-экономическими проблемами и проблемами в области развития;

9. *отмечает* в этой связи недавнее усовершенствование системы кредитования по линии Международного валютного фонда за счет, в частности, упрощения условий и создания таких более гибких механизмов, как гибкие кредитные линии, и при этом отмечает также, что новые и уже действующие программы не должны предусматривать необоснованных условий кредитования, носящих проциклический характер;

10. *вновь подтверждает* необходимость принятия мер в связи с часто выражаемой обеспокоенностью по поводу уровня представленности развивающихся стран в основных органах, определяющих стандарты и нормы, приветствует в этой связи как шаг в правильном направлении расширение членского состава Форума по вопросам финансовой стабильности, преобразованного в 2009 году в Совет по финансовой стабильности, и Базельского комитета банковского надзора и активизацию их взаимодействия с государствами, не являющимися их членами, и рекомендует основным органам, определяющим стандарты и нормы, продолжать анализ их членского состава при одновременном повышении эффективности их работы в целях надлежащего увеличения представленности развивающихся стран;

11. *признает* роль потоков частного капитала в мобилизации средств для финансирования развития, обращает особое внимание на проблемы, которые возникают у многих развивающихся стран в силу чрезмерного притока краткосрочного капитала, рекомендует продолжить изучение преимуществ и недостатков возможных макроэкономических мер пруденциального регулирования для смягчения последствий неустойчивости потоков капитала и просит

Генерального секретаря принять это во внимание при подготовке его доклада об осуществлении настоящей резолюции;

12. *отмечает*, что развивающиеся страны могут принимать меры для заключения, в качестве крайнего средства, на индивидуальной основе и в рамках существующих механизмов соглашений между заемщиками и кредиторами о временном прекращении выплат в погашение задолженности, с тем чтобы способствовать смягчению пагубных последствий кризиса и стабилизировать макроэкономическую конъюнктуру;

13. *вновь подтверждает* необходимость дальнейшего расширения и углубления участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества в экономической сфере, принимает к сведению недавние важные решения о реформе управленческих структур, системы квот и распределения голосов в бреттон-вудских учреждениях, в большей степени отражающие нынешние реалии и обеспечивающие повышение роли и расширение участия развивающихся стран, и вновь подтверждает необходимость продолжения реформы управленческих структур этих учреждений для повышения их эффективности, авторитета, подотчетности и легитимности;

14. *призывает* в этой связи оперативно провести реформу, предусматривающую увеличение числа голосов развивающихся стран и стран с переходной экономикой во Всемирном банке, как это было одобрено Комитетом развития в его коммюнике от 25 апреля 2010 года, и оперативно выполнить принятое Исполнительным советом Международного валютного фонда 5 ноября 2010 года решение о квотах, распределении голосов и управленческих структурах;

15. *отмечает*, что распределение специальных прав заимствования способствовало увеличению глобальной ликвидности и что в настоящее время ведется обсуждение различных вариантов политики для поддержания долгосрочной стабильности и надлежащего функционирования международной валютно-кредитной системы, включая потенциальную роль специальных прав заимствования и вспомогательную роль различных региональных механизмов в этой области, и просит Генерального секретаря принять это во внимание при подготовке его доклада об осуществлении настоящей резолюции;

16. *признает*, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов должно отводиться эффективному многостороннему наблюдению на всеохватной основе, и подчеркивает необходимость усиления наблюдения за экономической политикой стран, являющихся основными финансовыми центрами, и ее воздействием, в частности, на процентные ставки на международном рынке, валютные курсы и потоки капитала, включая частное и государственное финансирование в развивающихся странах;

17. *подчеркивает* острую необходимость повышения эффективности регулирования и надзора, особенно в отношении всех основных финансовых центров, инструментов и субъектов, включая системообразующие финансовые учреждения, кредитно-рейтинговые агентства и хедж-фонды, и принимает к сведению прилагаемые в этой связи усилия, в том числе в рамках Базельского комитета банковского надзора и Совета по финансовой стабильности, и подчеркивает также, признавая различия в отправных пунктах и условиях на национальном уровне, важность сближения нормативных режимов во всех стра-

нах для недопущения попыток выгадать на различиях между ними и важность глобального внедрения единых нормативов;

18. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям повысить прозрачность механизмов оценки рисков, отмечая, что в оценках суверенных рисков, подготавливаемых частным сектором, должны максимально широко использоваться четкие, объективные и прозрачные параметры, что может быть облегчено благодаря обеспечению высокого качества данных и анализа, и рекомендует соответствующим учреждениям, занимающимся вопросами развития, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать работу над этим вопросом, включая его потенциальное воздействие на перспективы развития развивающихся стран;

19. *призывает* многосторонние, региональные и субрегиональные банки развития и фонды развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе посредством скоординированных действий, когда это уместно, и подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения могут обеспечить дополнительную гибкую финансовую поддержку национальных и региональных усилий в области развития, повысив тем самым ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и в этой связи с удовлетворением отмечает недавнее расширение капитальной базы многосторонних региональных банков развития и, кроме того, рекомендует прилагать усилия по обеспечению наличия у субрегиональных банков развития достаточных средств;

20. *рекомендует* расширять региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе с привлечением региональных и субрегиональных банков развития, на основе торговых соглашений и соглашений о резервных валютах и посредством других региональных и субрегиональных инициатив;

21. *подчеркивает* необходимость постоянного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая стандарты, связанные с бухгалтерским учетом, аудиторской деятельностью и мерами по обеспечению прозрачности, отмечая пагубные последствия ненадлежащей политики;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен быть подготовлен в сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».